

# Manual de instrucciones



TCamel Y

Transpalette pesadora

# TABLE OF CONTENTS

<b>1. Resumen</b>	<b>2</b>
1.1 Función principal	2
<b>2. Instalación</b>	<b>3</b>
2.1 Conexión eléctrica	3
2.1.1 Conexión a la célula de carga	3
2.1.2 Fuente de alimentación	3
<b>3. Funcionamiento</b>	<b>4</b>
3.1 Botones y visor	4
3.2 Funcionamiento	6
3.3 HOLD	7
3.3.1 Peak Hold	8
3.3.2 Hold	8
3.3.3 Auto-hold	8
3.4 Total	8
3.4.1 Operación de acumulación	8
3.4.2 Comprobar el total del peso acumulado	9
3.4.3 Salir del modo acumulativo	9
3.5 Alta resolución	9
3.6 Alarma de límites superiores e inferiores	9
<b>4. Calibración y configuración de parámetros</b>	<b>10</b>
4.1 Entrar en modo calibración	10
4.2 Función de botones	10
4.2.1 Calibración	11
4.2.2 Configuración de parámetros de la aplicación	12
4.2.3 Configuración de comunicaciones	13
4.2.4 Salir del modo configuración	14
<b>5. Mantenimiento</b>	<b>15</b>
5.1 Solución de problemas	15
5.2 Mantenimiento diario	17
5.3 Mantenimiento de batería	17
5.4 Restaurar los parámetros de fábrica	18

# 1. Resumen

La TCamel Y es una transpaleta pesadora. El indicador se coloca en la parte de arriba de la transpaleta. La TCamel Y permite de levantar y pesar, sin desplazar la carga. Tiene una batería Lithium recargable de larga duración, más de 40 horas de uso continuo.

## 1.1 Función principal

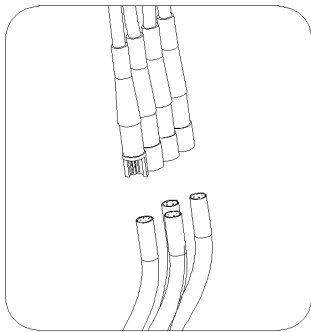
- »Funciones de pesaje en general: Cero / Tara / Total
- »Apagado automático y función de ahorro de energía
- »Indicación de capacidad de batería

# 2. Instalación

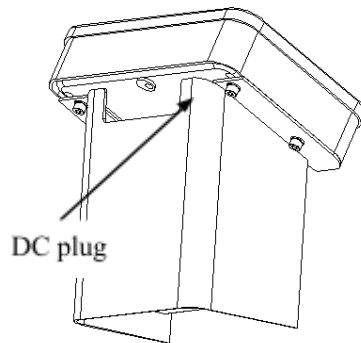
## 2.1 Conexión eléctrica

### 2.1.1 Conexión a la célula de carga

Para indicar el peso, el indicador se conecta directamente al transpaleta. Coloque el conector como se especifica abajo:



Conexión del indicador



Fuente de alimentación DC

### 2.1.2 Fuente de alimentación

La TCamel Y se alimenta a través de un cargador 8.4V/1A, enchufe el cargador directamente al pin DC del indicador.

# 3. Funcionamiento

## 3.1 Botones y visor






Visor








Botones

## Leyenda del visor del indicador

Pantalla LED	Instrucciones
	Visor de peso
kg	Unidad de peso kg
Hold	Guardar los datos
Pico	Guardar el pico del peso
Tara	Visualizar el estatus de tara
Bruto	Visualizar peso bruto
Neto	Visualizar el peso neto
Total	Peso total
	La lectura de peso es estable
	Cero, indicando el peso cero
Hi	Límite superior
OK	Dentro de los límites
Lo	Límite inferior

Función de botones:

Símbolo	Nombre	Función
	On/Off unit convert*	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presione 3 segundos para encender o apagar</li> <li>2. Presione para convertir unidades</li> </ol>
	Hold	Entrar o salir del modo "Hold"
	Total	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Operaciones acumuladas</li> <li>2. Junto con la función "Print" para comprobar el peso total</li> </ol>
	Tare/Zero	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Si el peso está dentro del rango de cero, poner a cero</li> <li>2. Si el peso sobrepasa el rango de cero, función de tara</li> <li>3. Mantener presionado para predeterminar tara.</li> </ol>
	Print	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presione junto al On/Off para entrar en modo calibración</li> <li>2. Mantener presionado para imprimir</li> <li>3. Junto al "Tare/Zero" pesar 10 veces</li> </ol>

## **3.2 Funcionamiento**

### **3.2.1 ON/OFF**

Presione el botón durante unos segundos para encender o apagar el dispositivo.

### **3.2.2 Tara / Cero**

Durante el proceso de pesaje, si el peso excede el rango de cero ( $\pm 2\%$ ) y la lectura es estable, presione "Tara/ Cero" para entrar el modo de peso neto. El visor mostrará el peso neto cero, la señal de Tara y la del Neto se encenderán, la señal Bruto se apagarán.

Si durante el proceso de pesaje, el peso se mantiene dentro del rango de cero ( $\pm 2\%$ ) y es estable, presione "Tara/Cero" para volver al modo de peso bruto. El visor mostrará entonces el peso bruto cero, la señal del indicador Bruto se encenderá y las señales de Tara y Neto se apagarán.

Tara pre-programada

Presiona "Tara" durante 2 segundos para introducir el peso de la tara y configurar la función de tara.

## **3.3 HOLD**

This indicator includes the following functions: peak hold, hold and auto-hold.

Settings Menu (4.2.2):

C11=0 "Hold" function unavailable

C11=1 Peak hold

C11=2 Hold

C11=3 Auto-hold



### **3.3.1 Peak Hold**

Presionar el botón "Hold" causará el encendido de la señal "Hold" y los datos máximos se mostrarán en el indicador. Presione nuevamente el botón "Hold" para salir del modo Hold.

### **3.3.2 Hold**

Presionar el botón "Hold" causará que se encienda la señal Hold y se mostrarán datos en el indicador de pesaje. Presione nuevamente el botón "Hold" para salir del modo Hold.

### **3.3.3 Auto-hold**

Si el peso en la báscula sobrepasa 20d y está estable, el indicador mostrará los datos durante 6 segundos y en ese tiempo se encenderá la señal Hold. Tras 6 segundos el indicador volverá al modo de pesaje general y la señal Hold se apagará.

## **3.4 Total**

### **3.4.1 Operación de acumulación**

At Zero mode, load weight until the scale shows the stable reading, then pressEn el modo Cero cargue la báscula hasta que se muestre una lectura estable, después presione el botón "Total" para entrar en el modo de acumulación. La señal "Total" se encenderá, el visor mostrará el mensaje "n001" y luego mostrará el peso cargado. Descargue el peso, la báscula volverá a cero, cargue el peso nuevamente hasta que la lectura esté estable y luego presione el botón "Total". El visor mostrará el mensaje "n002" y el peso cargado. Esta operación se puede repetir máximo 99 veces.

## **3.4.2 Comprobar el total del peso acumulado**

Mantenga presionado "Print", luego presione "Total" al mismo tiempo, el visor mostrará "n\*\*" (veces acumuladas) y luego el peso total. Si el peso total no sobrepasa 6 dígitos, se mostrará la lectura entera, si no es así, por ejemplo, si el peso total consiste en 8 dígitos, primero se mostrarán los primeros 4 dígitos y luego 4 últimos dígitos. Por ejemplo, si los primeros 4 dígitos son "0012" y los últimos 4 dígitos son "34.56", el peso real sería "1234.56".

## **3.4.3 Salir del modo acumulativo**

Para salir del modo acumulativo, mientras esté activo, presione el botón de "Total", el indicador mostrará el mensaje "clr n", informando sobre la eliminación del peso total, presione el botón para confirmarlo y salir. Si el peso total se ha eliminado, cuando el visor muestra el mensaje "clr n", presione el botón "Tara/Cero" para cambiar a "clr y", lo que eliminará la indicación total de peso. Presione "Imprimir" para eliminar el peso total y salir del modo acumulativo.

## **3.5 Alta resolución**

Presione los botones "Set" y "Tara" simultáneamente para entrar al modo de alta resolución (10 veces el modo estándar) Después de 3 segundos el indicador volverá al modo de pesaje normal.





## **3.6 Alarma de límites superiores e inferiores**

Para establecer los límites superiores e inferiores, establezca las opciones C13=Límite superior, C14=Límite inferior. Cuando el peso medido sobrepasa los límites, se encenderá la señal "Hi" y se escuchará un sonido; si el peso no llega al límite inferior, se encenderá la señal "Lo". Cuando el peso se encuentra dentro de los límites, se encenderá la señal "OK".

# 4. Calibración y configuración de parámetros

## 4.1 Entrar en modo calibración

Existen dos modos de entrar en el menú de configuración:

1. Si está apagado el botón "CAL", presione  y luego presione el botón  a la vez, mantenga los dos botones presionados para entrar en la configuración C08-C39.
2. Saque todos los tornillos en la parte trasera del indicador, luego presione "Span", presione el botón  y  a la vez, entrando así en la configuración C01-C39.

## 4.2 Función de botones



Exit and save settings



Left



Down



Up




Confirm, go to the next step


## 4.2.1 Calibración

### C01 UNIDAD

[C01 ] Presionar 

[C1 1] La unidad seleccionada es kg

Presionar  y pasar al siguiente paso  
C02 Establecer decimales

[C02 ] Presionar   
opción 0/1/2/3/4


[C2 0] sin decimales

[C2 1] un decimal

[C2 2] dos decimales

[C2 3] tres decimales

[C2 4] cuatro decimales

Presionar  y pasar al siguiente paso  
C03 Configuración de la división

[C03 ] Presionar 

[C3 1] d=1


[C3 2] d=2

[C3 5] d=5

[C3 10] d=10


[C3 20] d=20

[C3 50] d=50

Presionar  y pasar al siguiente paso  
Capacidad máxima

Por ejemplo, peso máximo 100kg




Establecer [0100.00]


Presionar  y pasar al siguiente paso  
C05 Calibración de cero

Opciones: 0= sin calibración de cero, 1= necesaria la calibración de cero

Para calibrar el cero, por favor, elija una opción y asegúrese que la báscula está vacía y que la señal del indicador de estabilidad está encendida. Verá el contador [CAL 10] ~ [CAL 0] y luego el indicador mostrará [0.00] (ejemplo con dos decimales).

## C06 Calibración con peso



[C06] Presione , aparecerá el mensaje [C6 0], presione , el mensaje cambiará a [C6 1], presione nuevamente el botón , luego aparecerá el mensaje [SPAN], dependiendo de la configuración de la capacidad máxima, por favor, cargue la báscula con un peso conocido, más cercano posible a la capacidad máxima, al menos más pesado que 10% de la capacidad máxima. Por ejemplo, si el peso es de 80kg, como se precisa abajo:

[0080.00] validar con la tecla   
[CAL 9]

.....

[0080.00]  
[CAL End]

En cuanto se acabe el recuento, el indicador mostrará el peso cargado y la calibración con peso está finalizada.

Si desea cambiar un parámetro de la aplicación, presione el botón , si quiere salir, presione el botón .

## C07 Configuración de fábrica

[C7 0] No restaurar los parámetros de fábrica

[C7 1] Restaurar los parámetros de fábrica

OJO: Después de configurar estos parámetros, por favor, evite modificar la configuración de los parámetros de fábrica a menudo, para evitar que los parámetros originales se pierdan.

## 4.2.2 Configuración de parámetros de la aplicación

### C08 Tono de aviso

[C8 1] Abrir la configuración del tono de aviso

[C8 0] Cerrar la configuración del tono de aviso

### C09 Apagado automático

[C9 0] No apagar automáticamente



[C9 10] Mantener encendido durante 10 min, después apagar automáticamente

- [C9 30] Mantener encendido durante 30 min y después apagar automáticamente
- [C9 60] Mantener encendido durante 60 min y después apagar automáticamente
- C10 Configuración de ahorro de energía
  - [C10 0] Desactivar el ahorro de energía
  - [C10 1] Apagar la iluminación posterior después de 3 minutos
  - [C10 2] Apagar la iluminación posterior después de 5 minutos
- C11 Hold
  - [C11 0] Sin función hold
  - [C11 1] Peak hold (Datos pico)
  - [C11 2] Guardar datos
  - [C11 3] Auto-hold
- C12 Tiempo de hold (si se elige C11=4, puede elegir el tiempo)
  - Introducir el tiempo de muestreo 0-9 segundos
- C13 Valor del límite superior
- C14 Valor del límite inferior
- C15 Comprobar el código interno
- C16 Configuración de datos
  - Introducir la fecha
- C17 Configuración de la hora
  - Introducir la hora

## **4.2.3 Configuración de comunicaciones**

- C18 Configuración del interfaz de serie
  - [C18 0] No enviar
  - [C18 1] Gran pantalla
  - [C18 2] Formato de impresión
- Modo de comandas (Z=Cero T=Tara R=Peso de respuesta)
  - [C18 4] Envío continuo
- C19 Tasa de baudios
  - [C19 0] 1200bit/s
  - [C19 1] 2400bit/s
  - [C19 2] 4800bit/s
  - [C19 3] 9600bit/s
  - [C19 4] 600bit/s

## 4.2.4 Salir del modo configuración

Para salir del modo de configuración, después de introducir la opción [C10 1], presione  para confirmarla, luego presione  para guardar la configuración y salir.

# 5. Mantenimiento

## 5.1 Solución de problemas

Error	Descripción del error	Solución
Display UUUUUU	<ol style="list-style-type: none"><li>1. El peso cargado excede el rango de sobrepeso de la capacidad máxima.</li><li>2. Fallo de conexión o sin conexión con la célula de carga.</li><li>3. Célula de carga no disponible</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Disminuir el peso cargado</li><li>2. Comprobar las conexiones de la célula de carga</li><li>3. Comprobar la resistencia de entrada y salida de la célula de carga.</li></ol>
Display nnnnnn	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Calibración incorrecta</li><li>2. Línea de conexión de la célula de carga conectada incorrectamente.</li><li>3. La célula de carga está averiada.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Compruebe que la báscula tiene resistencia y que las patas de la báscula están niveladas.</li><li>2. Compruebe la conexión de la célula de carga.</li><li>3. Compruebe la resistencia de salida y entrada de la célula de carga.</li></ol>
ERR1	Durante la calibración no se introdujo ningún peso o el peso introducido sobrepasó la capacidad máxima.	Introduzca el peso correcto.



ERR2	Durante la calibración, los pesos utilizados no eran suficientes.	Se debe utilizar el peso que constituye un mínimo de 10% de la capacidad máxima. Se recomienda utilizar pesos con la capacidad máxima de 60-80%.
ERR3	Durante la calibración, la lectura es negativa.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe la conexión.</li> <li>2. Compruebe si la célula de carga no está averiada.</li> <li>3. Reiniciar la calibración, si el error persiste, por favor, reemplace la placa de circuito.</li> </ol>
ERR4	Durante la calibración, la lectura no es estable.	Asegúrese que el peso utilizado y la báscula son estables, reinicie la calibración.
ERR5	Error de comprobación de EEPROM	Cambiar la placa de circuito.
ERR6	Sobrepasado el rango de cero	Descargue el peso
ERRAD	Fallo del chip AD	Cambie la placa de circuito.

## 5.2 Mantenimiento diario

1. Para asegurar la claridad y larga vida del visor, el indicador no debe estar utilizado bajo la luz solar directa.
2. La célula de carga y el indicador deberían estar bien conectados, el sistema debe estar en un suelo seguro, lejos del campo eléctrico o magnético.
3. No utilice el indicador en el exterior, en condiciones de alta humedad, en este caso, por favor apague el indicador.
4. Apague el dispositivo durante la operación de conectar y desconectar.

## 5.3 Mantenimiento de batería

En la parte abajo a la derecha del indicador hay un espacio que indica el voltaje de la batería.



Si el voltaje de batería es bajo, indicado por la última raya parpadeando, por favor, cargue el equipo.

La imagen de la batería parpadea cuando está cargando y el periodo de carga suele ser entre 6 y 8 horas.

La imagen de la batería aparecerá llena. El indicador tiene un chip de gestión de carga inteligente integrado, lo que significa que puede utilizar la alimentación de corriente después de cargarse en su totalidad, lo que previene la sobrecarga de la batería.

La LED del cargador cambiará de rojo a verde para indicar la batería cargada en su totalidad.

## 5.4 Restaurar los parámetros de fábrica

Entrar en el menú de configuración, elija la opción C07=1, presione  y luego presione  para salir del menú de configuración, todos los parámetros se restaurarán a su configuración de fábrica.

OJO: Tenga en cuenta que restaurar los parámetros de fábrica es una tarea que debe ser ejecutada por técnicos profesionales, ya que su mal uso puede causar que la báscula pierda calibración.